

НА ПУТИ К СОЗДАНИЮ «КОМПЛЕКСНОГО ИНТЕРТЕКСТОВОГО СЛОВАРЯ ПОЭЗИИ А. В. КОЛЬЦОВА»

Интертекстуальные связи поэзии А.В. Кольцова неоднократно становились предметом изучения отечественных филологов (см., например, [Скатов 2001; Тонков 1958] и мн. др.). Систематическая работа по поиску и описанию указанных межтекстовых связей началась в 2008 г. на кафедре русского языка Воронежского университета. Промежуточные результаты данного исследования нашли отражение в работах [Кольцова, Чуриков 2012], [Кольцова, Чуриков 2013] и серии статей ([Чуриков 2021] и др.).

Перечисленные работы заложили необходимый фундамент для следующего шага в изучении и описании межтекстовых связей стихотворений А.В. Кольцова – создания на материале корпуса его поэтических текстов «Комплексного интертекстового словаря поэзии А.В. Кольцова», концепция которого будет представлена в докладе.

В основе предлагаемой концепции лежат следующие принципы.

1. Функционально-содержательный принцип. В большинстве существующих авторских интертекстовых словарей объектом описания становились только собственно языковые интертекстовые единицы: цитаты, крылатые выражения, имена собственные и др. (см. [Мокиенко, Сидоренко 1999] и др.). Такой подход можно назвать «узким». Мы придерживаемся широкого подхода к определению объема понятия «интертекстовая единица». Интертекстовыми единицами мы считаем «любые элементы текста или множества текстов X, которые были в том или ином виде заимствованы в текст или множество текстов Y». Ранее в работе [Чуриков 2020: 8] нами был предложен новый термин для наименования так понимаемых интертекстовых единиц – **коннектема** (от англ. *connect* – соединять(ся), связывать(ся)). Данный термин в своей внутренней форме несет идею **связи** и создан по продуктивной для лингвистической терминологии модели (лексема, морфема и т. д.). Так же, как морфема реализуется в конкретных словах в виде одного из своих вариантов – морфов, так и коннектемы представлены в конкретных текстах в виде одного из своих вариантов, которые мы предлагаем называть **коннектами**. Именно так широко понимаемые интертекстовые единицы (коннектемы) и будут описаны в создаваемом словаре.

2. Принцип текстоцентричности. Каждая словарная статья создаваемого словаря будет посвящена описанию не отдельной интертекстовой единицы, а лексикографическому представлению межтекстовых связей одного из стихотворений А.В. Кольцова.

3. Принцип комплексности. В отличие от существующих авторских интертекстовых словарей, в которых представлены только «исходящие» (заимствованные из данного произведения в другие тексты) интертекстовые единицы, создаваемый словарь будет описывать весь комплекс

интертекстуальных связей исследуемого корпуса текстов. При этом под комплексом интертекстуальных связей отдельного текста X мы понимаем совокупность его связей 1) с множеством текстов Y, из которых данный текст заимствовал какие-либо элементы («входящие»), и 2) с множеством текстов Z, которые заимствовали какие-либо элементы («исходящие») из данного текста. Комплекс интертекстуальных связей корпуса текстов X, с нашей точки зрения, представляет собой совокупность 1) его связей с множеством текстов Y, из которых тексты данного корпуса заимствовали какие-либо элементы, 2) его связей с множеством текстов Z, которые заимствовали какие-либо элементы из текстов данного корпуса, а также 3) интертекстовых связей между текстами данного корпуса. Такие комплексы в статье [Чуриков 2021: 8] мы предложили называть термином *коннектикон* по аналогии с термином *лексикон* и т. п. Соответственно, объектом описания создаваемого словаря станет коннектикон поэзии А.В. Кольцова.

4. Принцип объяснительности. В создаваемом словаре будут не только зафиксированы обнаруженные интертекстовые единицы (входящие и исходящие), но и предпринята попытка описать их функции в принимающем тексте.

Макроструктура создаваемого словаря включает в себя следующие 6 разделов: 1) Введение; 2) Источники; 3) Список сокращений; 4) Словарные статьи; 5) Приложения; 6) Оглавление.

Словарные статьи будут включать следующие зоны:

1. Название текста.

2. Справочный раздел.

3. Полный текст стихотворения с выделенными интертекстовыми единицами: при наличии соответствующего материала входящие коннекты выделяются курсивом, исходящие – полужирным шрифтом. Стоит отметить, что некоторые входящие коннекты могут становиться исходящими. Такие коннекты мы предлагаем называть транзитными и выделяем в описываемом тексте полужирным курсивом.

4. Внутренние коннектеры (при их наличии).

В данном разделе описываются выявленные интертекстовые связи данного стихотворения с другими поэтическими произведениями А.В. Кольцова.

4.1. ► Внутренние входящие коннектеры.

а) название кольцовского стихотворения-источника с указанием года его написания и года публикации;

б) интертекстовая единица в своем каноническом виде;

в) тип коннекта (атрибутированный vs неатрибутированный; маркированный vs немаркированный; канонический vs трансформированный);

г) текстовая позиция (эпиграф, заглавие, «тело текста»);

д) функция коннекта;

е) комментарий.

4.2. Внутренние исходящие коннектеры.

а) название кольцовского стихотворения-рецепиента с указанием года его написания и года публикации. Далее – по схеме предыдущего раздела.

5. Внешние коннектеры.

В данном разделе описываются выявленные интертекстовые связи данного стихотворения с текстами других авторов.

5.1. Внешние входящие коннектеры.

а) автор и название текста-источника с указанием года его написания и года публикации. Далее – по схеме предыдущего раздела.

5.2. Внешние исходящие коннектеры.

а) автор и название принимающего текста с указанием года его написания и года публикации. Далее – по схеме предыдущего раздела.

6. Библиография.

Литература

Кольцова Л.М., Чуриков С.А. Крылатое слово А.В. Кольцова. Опыт словаря. 2-е изд., испр. и доп. Воронеж, 2012. 182 с.

Кольцова Л.М., Чуриков С.А. Поэтическое слово А.В. Кольцова в русской речи. Воронеж, 2013. 156 с.

Мокиенко В.М., Сидоренко К.П. Словарь крылатых выражений А.С. Пушкина. СПб., 1999. 752 с.

Скатов Н.Н. Сочинения в 4 т. Т. 2. Алексей Кольцов. СПб., 2001. 356 с.

Тонков В.А. А.В. Кольцов. Жизнь и творчество. 2-е изд., перераб. и доп. Воронеж, 1958. 440 с.

Чуриков С.А. Опыт построения исчисляющей классификации интертекстовых единиц // Вестник ВГУ. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2020. № 4. С. 6–12.

Чуриков С.А. Коннектикон текста / корпуса: определение понятия и методика описания // Вестник ВГУ. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2021. № 3. С. 6–14.